



Optra Compute 500/550, Optra Compute CX1000/CX2000, Optra VZ1000/VZ5000/VZ5100/VZ6100

Руководство пользователя

Содержание

Информация по технике безопасности	4
.....	4
.....	4
.....	4
.....	4
.....	4
.....	4
.....	4
.....	4
.....	4
.....	5
.....	5
Общие сведения	6
Узнайте об устройстве	7
Optra Compute 500/550.....	7
Optra Compute CX1000.....	9
Optra Compute CX2000.....	11
Опция VZ1000/VZ5000	13
Опция VZ5100/VZ6100	16
Понимание состояние кнопки питания и установка огней индикатора.....	19
Настройка и установка	20
Optra Compute 500/550/CX1000.....	20
Optra Compute CX2000, Optra VZ1000/VZ5000/VZ5100/VZ6100	26
Требования к исходящей сети	36
Использование портала Optra	38
Регистрация устройства в Optra Portal	38
Добавление рабочих процессов и развертывание навыков	40
Поиск и устранение неисправностей.....	42
Невозможно подключиться к portalу.....	42
Невозможно зарегистрировать устройство	42

Невозможно развернуть навик	43
Дополнительная настройка.....	44
Монтаж устройства на стене	44
Уведомления	48
Сведения о продукте	48
Примечание к выпуску	48
Инструкция по обращению с отходами электрического и электронного оборудования (WEEE)	49
Литий-ионный аккумулятор.....	49
Регламент (ЕС) 2023/1542	49
Экологическая маркировка упаковки	50
Утилизация изделий	50
Утилизация продуктов Lexmark.....	51
Утилизация упаковок Lexmark	51
Уведомления о соответствии стандартам для беспроводных устройств	51
Уведомление о модульном компоненте	51
Воздействие радиочастотного излучения	51
Соответствие директивам Европейского сообщества (ЕС)	52
Информация для нескольких моделей	53
Соответствие директивам Европейского сообщества (ЕС)	53
Уведомление о радиопомехах.....	53
Информация для конкретной модели	53
Постановление Комиссии (ЕС) 2023/826.....	53
Соответствие директивам Европейского сообщества (ЕС)	54

Информация по технике безопасности



ВНИМАНИЕ — ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

Во избежание возгорания или поражения электрическим током подключайте кабель питания к заземленной электрической розетке с соответствующими характеристиками, доступ к которой не затруднен.



ВНИМАНИЕ — ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

Во избежание поражения электрическим током следует использовать только кабель питания из комплекта поставки устройства или запасной кабель, одобренный производителем.



ВНИМАНИЕ — ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

Во избежание риска пожара или поражения электрическим током убедитесь, что шнур питания полностью вставлен во входное отверстие устройства адаптера питания или в само устройство.



ВНИМАНИЕ — ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Во избежание поражения электрическим током не устанавливайте и не используйте данное устройство рядом с водой или в местах с высокой влажностью.



ВНИМАНИЕ — ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Во избежание риска поражения электрическим током не выполняйте электрические соединения во время грозы.



ВНИМАНИЕ — ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

Не скручивайте, не сгибайте, не ударяйте и не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. Не подвергайте кабель питания нагрузке и не допускайте его перетирания. Не заземляйте кабель питания между предметами мебели и стенами. В противном случае возможно возгорание или поражение электрическим током. Регулярно проверяйте кабель питания на наличие признаков подобных проблем. Перед осмотром отключайте кабель питания от электрической розетки.



ВНИМАНИЕ — ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Во избежание поражения электрическим током при чистке корпуса устройства, прежде чем продолжить, отсоедините кабель питания от электророзетки и отсоедините все кабели принтера.



ВНИМАНИЕ — ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

Литиевые аккумуляторы в этом изделии не подлежат замене. При неправильной замене существует опасность взрыва. Не следует перезаряжать, разбирать и сжигать литиевый аккумулятор. Использованные литиевые аккумуляторы следует утилизировать в соответствии с указаниями производителя и местным законодательством.

Если для питания этого устройства используется питание через Ethernet (PoE), то цепь не должна выходить из здания. Этот продукт не сертифицирован для использования в цепи PoE, которая выходит за пределы здания.

Это устройство разработано, проверено и признано соответствующим строгим международным стандартам при использовании определенных компонентов данного изготовителя. Обеспечивающие

безопасность конструктивные особенности некоторых деталей не всегда являются очевидными. Изготовитель не несет ответственности за последствия применения других запасных частей.

Обслуживание и ремонт, не описанные в документации пользователя, должны производиться опытным специалистом по поддержке.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

Общие сведения

Портфель продуктов Lexmark™ Optra™ представляет собой набор периферийных устройств и программного обеспечения для управления Интернетом вещей корпоративного класса. Каждое устройство поставляется с предварительно подготовленной средой выполнения Microsoft Azure IoT Edge и учетными данными Интернета вещей и поддерживает соединение с порталом управления устройствами компании Lexmark, Optra Portal. Портал содержит набор интерфейсов, где можно установить «навык» для групп устройств для выполнения определенных функций.

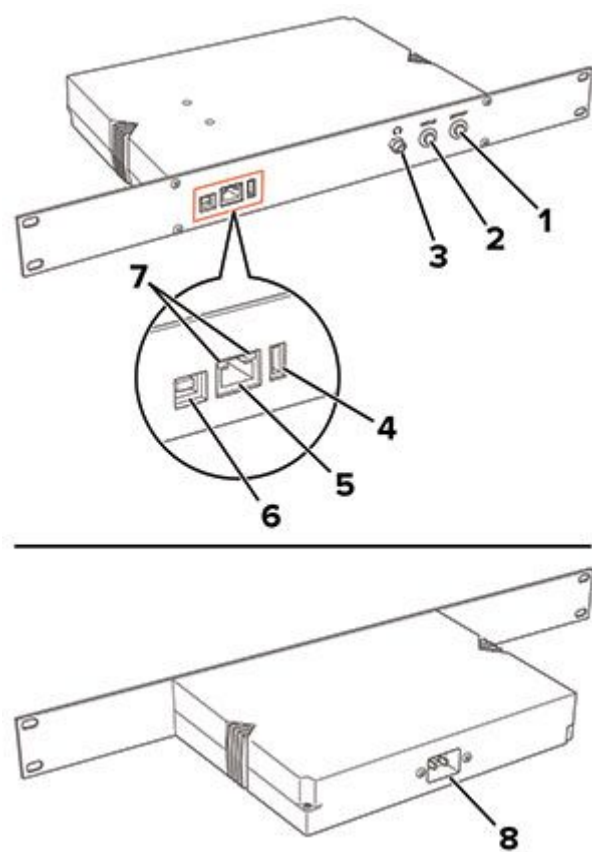
Для разработчиков эти навыки упаковываются в контейнеры на платформе контейнеризации Docker. Эти контейнеры получают доступ к набору базового оборудования на устройствах.

В этом документе содержатся инструкции по настройке и использованию устройства, а также по использованию портала.

Узнайте об устройстве

Optra Compute 500/550

Предупреждение — Риск повреждения
Во избежание потери данных или некорректной работы устройства не прикасайтесь к кабелю USB, а также к указанным участкам на устройстве, когда оно эксплуатируется.



	Номер	Назначение
1	Кнопка питания	Включите или выключите устройство.

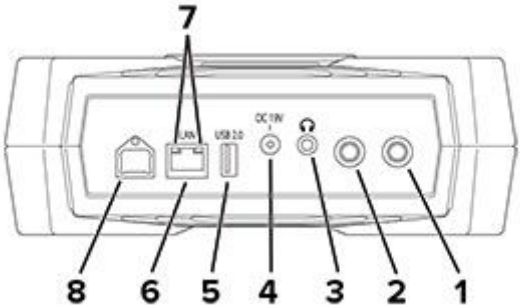
	Номер	Назначение
2	Кнопка «Настройка»	<ul style="list-style-type: none"> • Зарегистрируйте устройство в Optra Portal — временно нажмите кнопку. • Восстановите заводские настройки устройства по умолчанию — нажмите и удерживайте кнопку во время включения устройства до тех пор, пока кнопка питания не начнет быстро мигать.
3	Разъем для наушников	Вставьте наушники или динамик.
4	Порт USB	Подключите поддерживаемое USB-устройство, например флэш-накопитель или сетевой адаптер MarkNet™, приобретаемый отдельно.
5	порт Ethernet	Подключите устройство к локальной сети.
6	Порт USB-устройства	<p>Подключите устройство к компьютеру, чтобы получить доступ к Embedded Web Server (EWS) и управлять настройками на устройстве.</p> <p>Если единственным доступным соединением является сеть Wi-Fi, используйте EWS для настройки соединения Wi-Fi. EWS также можно использовать для настройки параметров сети Ethernet.</p>

	Номер	Назначение
7	Световые индикаторы порта Ethernet	Проверьте сетевое подключение. <div>Примечания<ul style="list-style-type: none">Индикатор слева указывает на подключение.Световой индикатор справа указывает на активность.</div>
8	Разъем кабеля питания	Подключите устройство к правильно заземленной электрической розетке.

Optra Compute CX1000

Предупреждение — Риск повреждения

Во избежание потери данных или некорректной работы устройства не прикасайтесь к кабелю USB, а также к указанным участкам на устройстве, когда оно эксплуатируется.



	Номер	Назначение
1	Кнопка питания	Включите или выключите устройство.

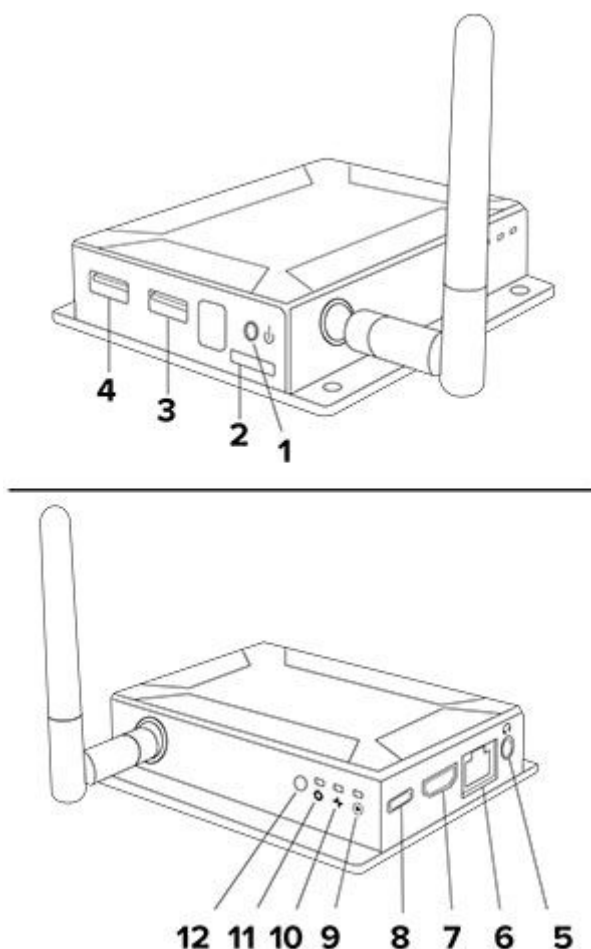
	Номер	Назначение
2	Кнопка «Настройка»	<ul style="list-style-type: none"> • Зарегистрируйте устройство в Optra Portal — кратковременно нажмите кнопку. • Восстановите заводские настройки устройства по умолчанию — нажмите и удерживайте кнопку во время включения устройства до тех пор, пока кнопка питания не начнет быстро мигать.
3	Разъем для наушников	Вставьте наушники или динамик.
4	Порт адаптера питания	Подсоедините кабель питания к устройству, затем к надежно заземленной розетке электросети.
5	Порт USB 2.0	Подключите поддерживаемое USB-устройство, например флэш-накопитель.
6	порт Ethernet	Подключите устройство к локальной сети.
7	Световые индикаторы порта Ethernet	<p>Проверьте сетевое подключение.</p> <div> <p>Примечания</p> <ul style="list-style-type: none"> • Индикатор слева указывает на подключение. • Световой индикатор справа указывает на активность. </div>

	Номер	Назначение
8	Порт USB-устройства	<p>Подключите устройство к компьютеру, чтобы получить доступ к Embedded Web Server (EWS) и управлять настройками на устройстве.</p> <p>Если единственным доступным соединением является сеть Wi-Fi, используйте EWS для настройки соединения Wi-Fi. EWS также можно использовать для настройки параметров сети Ethernet.</p>

Optra Compute CX2000

Предупреждение — Риск повреждения

Во избежание потери данных или некорректной работы устройства не прикасайтесь к кабелю USB, а также к указанным участкам на устройстве, когда оно эксплуатируется.



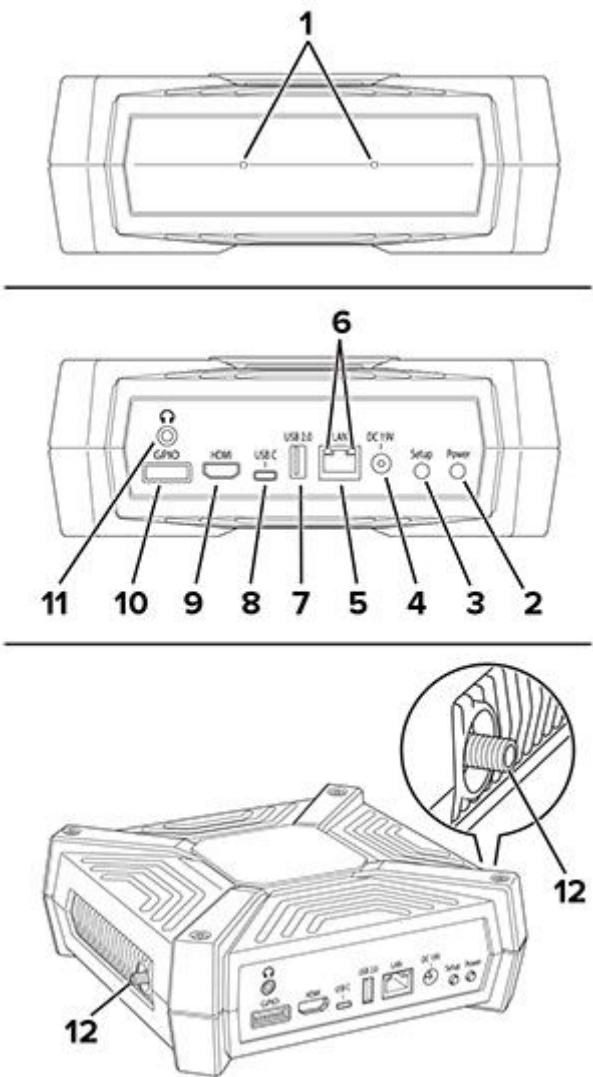
	Номер	Назначение
1	Кнопка питания	Включите или выключите устройство.
2	Слот для SD-карты	Расширьте емкость устройства.
3	Порт USB 2.0	Подключите поддерживаемое USB-устройство, например флэш-накопитель.
4	Порт USB 3.0	<ul style="list-style-type: none"> Подключите устройство к компьютеру для доступа к встроенному веб-серверу и управления настройками на устройстве. Подключите поддерживаемое USB-устройство, например флэш-накопитель.
5	Разъем для наушников	Вставьте наушники или динамик.
6	порт Ethernet	Подключите устройство к локальной сети.
7	Порт HDMI	Передача видео- и аудиосигналов на монитор HDMI.
8	Порт питания USB C	Подсоедините кабель питания к устройству, затем к надежно заземленной розетке электросети.
9	Световой индикатор активности навыков	Проверьте, работает ли навык.
10	Световой индикатор состояния устройства	Проверка состояния устройства.
11	Световой индикатор настройки	Проверка состояния устройства.

	Номер	Назначение
12	Кнопка «Настройка»	<ul style="list-style-type: none">• Зарегистрируйте устройство в Optra Portal — кратковременно нажмите кнопку.• Восстановите заводские настройки устройства по умолчанию — нажмите и удерживайте кнопку во время включения устройства до тех пор, пока кнопка питания не начнет быстро мигать.

Опция VZ1000/VZ5000

Предупреждение — Риск повреждения

Во избежание потери данных или некорректной работы принтера не прикасайтесь к кабелю USB, а также к указанным участкам на принтере, когда выполняется печать.



	Номер	Назначение
1	Микрофоны	Обнаружение или запись звука.
2	Кнопка питания	Включите или выключите устройство.

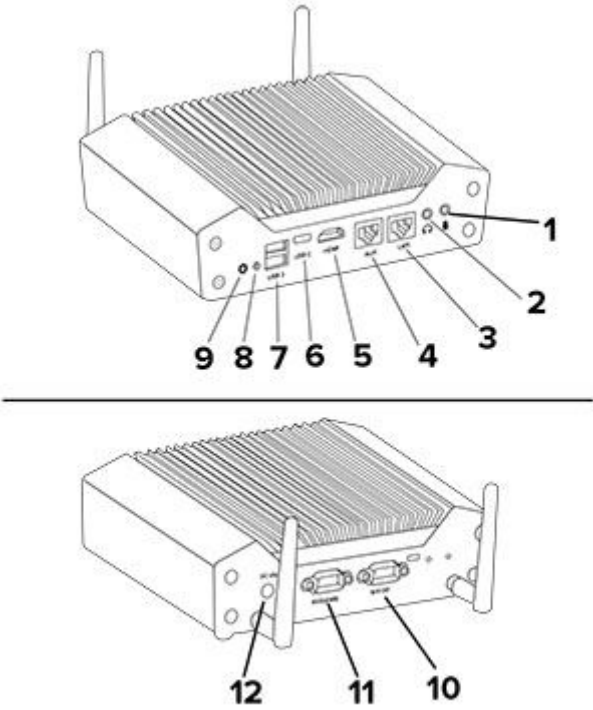
	Номер	Назначение
3	Кнопка «Настройка»	<ul style="list-style-type: none"> • Зарегистрируйте устройство в Optra Portal — временно нажмите кнопку. • Восстановите заводские настройки устройства по умолчанию — нажмите и удерживайте кнопку во время включения устройства до тех пор, пока кнопка питания не начнет быстро мигать.
4	Порт адаптера питания	Подсоедините кабель питания к устройству, затем к надежно заземленной розетке электросети.
5	порт Ethernet	Подключите устройство к локальной сети.
6	Световые индикаторы порта Ethernet	<p>Проверьте сетевое подключение.</p> <div> <p>Примечания</p> <ul style="list-style-type: none"> • Индикатор слева указывает на подключение. • Световой индикатор справа указывает на активность. </div>
7	Порт USB 2.0 HS	Подключите поддерживаемое USB-устройство, например флэш-накопитель.

	Номер	Назначение
8	Порт USB 3.0 SS	<ul style="list-style-type: none"> Подключите устройство к компьютеру для доступа к встроенному веб-серверу и управления настройками на устройстве. Подключите поддерживаемое USB-устройство, например флэш-накопитель.
9	Порт HDMI	Передача видео- и аудиосигналов на монитор HDMI.
10	Порт GPIO	Интерфейс общего назначения, который используется для ввода, вывода или обоих параметров.
11	Разъем для наушников	Вставьте наушники или динамик.
12	Антенные разъемы	Подключите антенны к устройству.

Опция VZ5100/VZ6100

Предупреждение — Риск повреждения

Во избежание потери данных или некорректной работы устройства не прикасайтесь к кабелю USB, а также к указанным участкам на устройстве, когда оно эксплуатируется.



	Номер	Назначение
1	Разъем микрофона	Вставьте микрофон.
2	Разъем для наушников	Вставьте наушники или динамик.
3	порт Ethernet	Подключите устройство к общедоступной сети.
4	порт AUX	Подключите устройство к локальной сети.
5	Порт HDMI	Передача видео- и аудиосигналов на монитор HDMI.
6	Порт USB-C	Подключите поддерживаемое USB-устройство, например флэш-накопитель.

	Номер	Назначение
7	Порты USB 3.0 SS	<ul style="list-style-type: none"> Подключите устройство к компьютеру для доступа к встроенному веб-серверу и управления настройками на устройстве. Подключите поддерживаемое USB-устройство, например флэш-накопитель.
8	Кнопка питания	Включите или выключите устройство.
9	Кнопка «Настройка»	<ul style="list-style-type: none"> Зарегистрируйте устройство в Optra Portal — временно нажмите кнопку. Восстановите заводские настройки устройства по умолчанию — нажмите и удерживайте кнопку во время включения устройства до тех пор, пока кнопка питания не начнет быстро мигать.
10	Порт DIO 1010	Подключите устройство к датчикам, реле, индикаторам и другим устройствам.
11	Порт RS-232/RS-485	Подключите устройство к другим устройствам, поддерживающим последовательную связь, таким как промышленное и заводское оборудование автоматизации и управления.

	Номер	Назначение
12	Порт адаптера питания	Подсоедините кабель питания к устройству, затем к надежно заземленной розетке электросети.

Понимание состояние кнопки питания и установка огней индикатора

Свет кнопки перехода в спящий режим	Индикатор кнопки питания	Сост. устр.
Выкл.	Мигает	Запуск или выключение
Мерцание (нерегулярное мигание)		Нет сетевого подключения к концентратору
Мигает	Мигает	Не включено
Мигает	Вкл.	Регистрация
Вкл.		Зарегистрировано
Выкл.	Мерцание (нерегулярное мигание)	Восстановление заводских настроек по умолчанию
Вкл.	Мигает	Обновление микропрограммного обеспечения

Настройка и установка

Optra Compute 500/550/CX1000

Примечания

- Optra Compute CX1000 поддерживает настенный монтаж. Для получения дополнительной информации см. [Монтаж устройства на стене на странице 44](#) прежде чем приступить к настройке устройства.
- Если устройство установлено с портами вниз, держите устройство на месте при выполнении кабельных соединений, чтобы предотвратить его смещение.

1. Подсоедините кабель питания к устройству, а затем к электрической розетке.



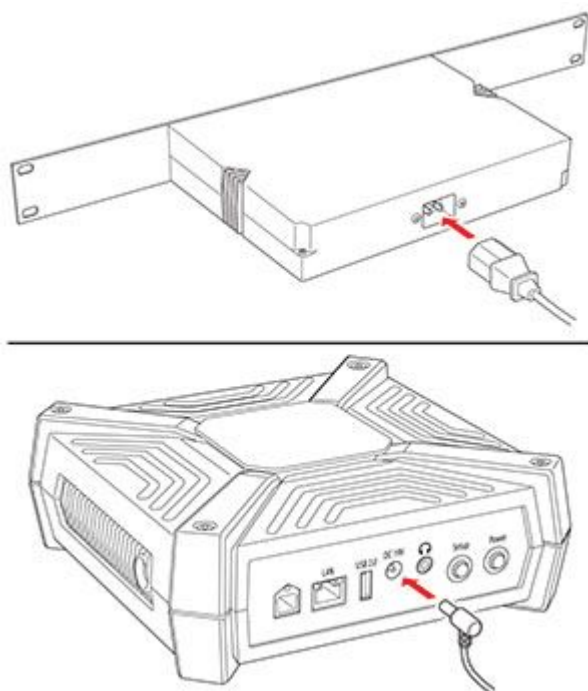
ВНИМАНИЕ — ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

Во избежание возгорания или поражения электрическим током подключайте кабель питания к заземленной электрической розетке с соответствующими характеристиками, доступ к которой не затруднен.

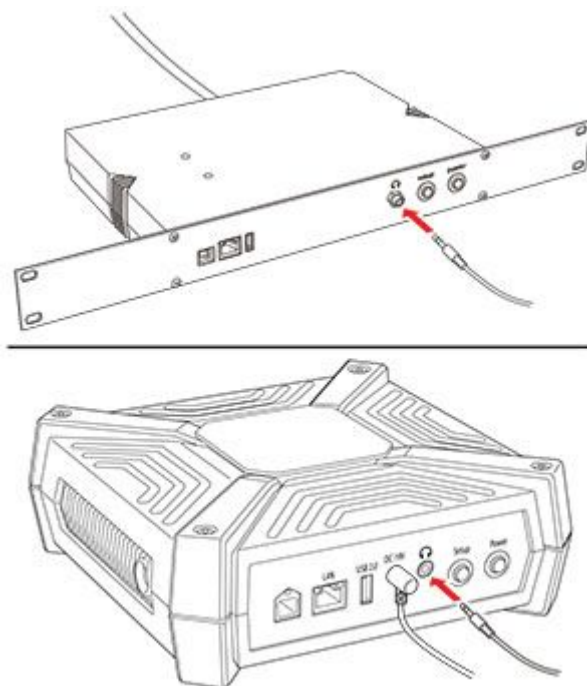


ВНИМАНИЕ — ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

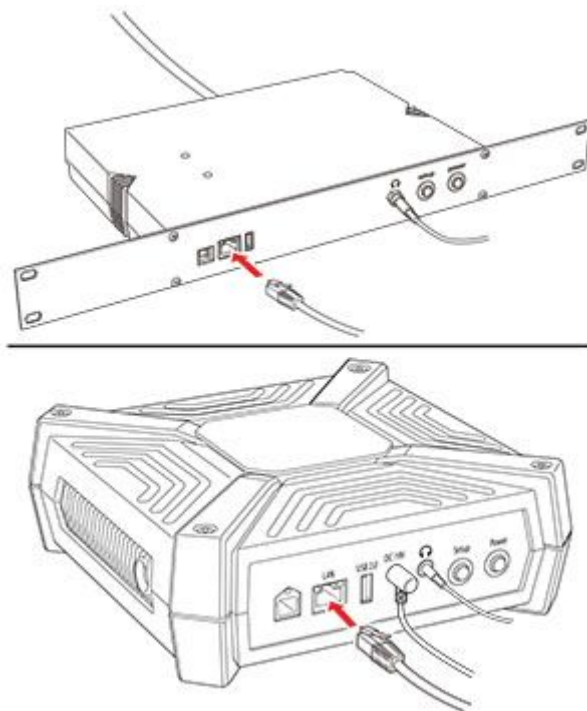
Во избежание риска пожара или поражения электрическим током убедитесь, что шнур питания полностью вставлен во входное отверстие устройства адаптера питания или в само устройство.



2. При необходимости вставьте наушники или динамик в разъем для наушников.



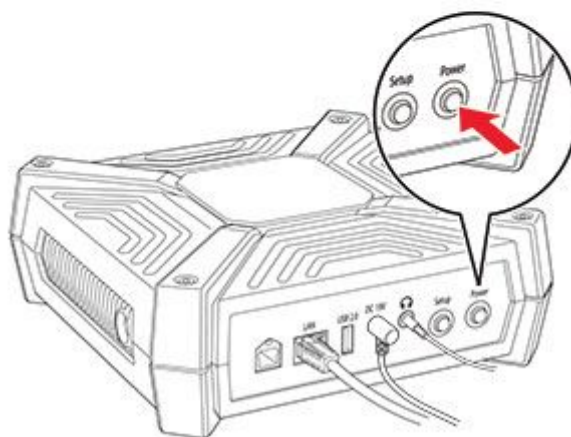
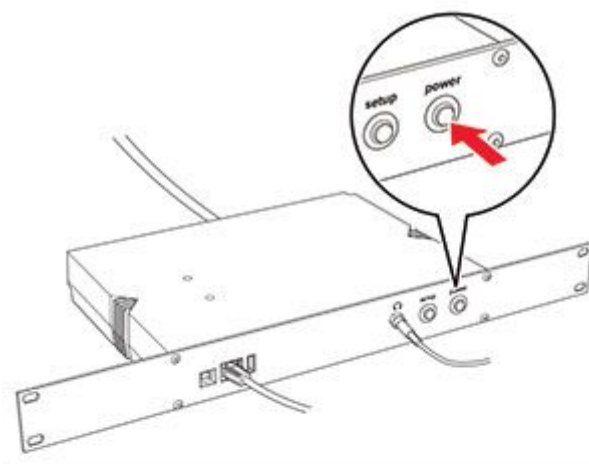
3. Подключите устройство к локальной сети.



Примечания

- Для Optra Compute 500/550, если единственным доступным соединением является сеть Wi-Fi, приобретите сетевой адаптер MarkNet™ и вставьте его в порт USB.
- Optra Compute CX1000 оснащен встроенным модулем Wi-Fi.

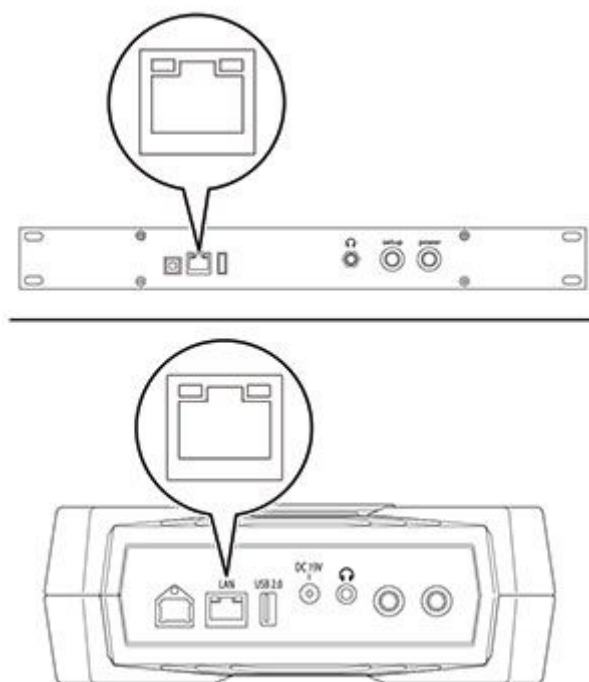
4. Включите устройства.



Примечания

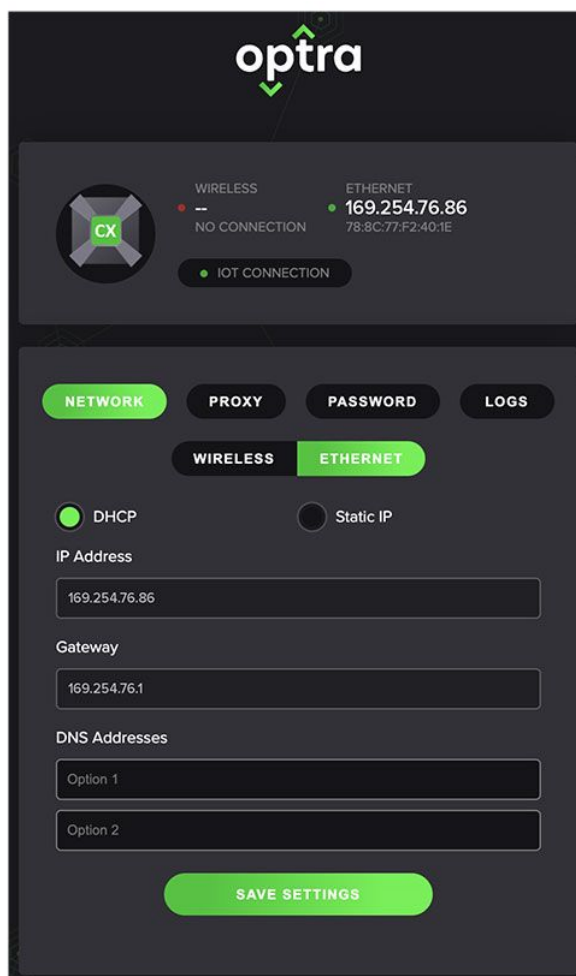
Загорается или начинает мигать индикатор кнопки питания, а индикаторы порта Ethernet мигают, гаснут, а затем снова загораются.

5. Для подключения Ethernet дождитесь быстрого мигания индикатора справа на порту Ethernet.

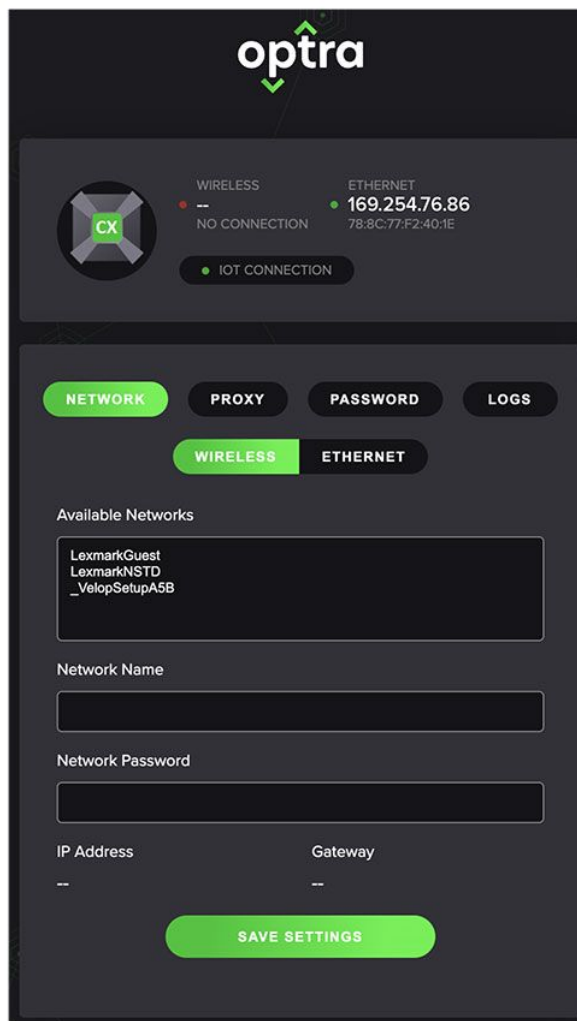


6. В зависимости от расположения вашей сети может потребоваться настройка сети, прежде чем устройство сможет подключиться к portalу.

Соединение Ethernet



Для подключения Wi-Fi



Примечания

Настройки беспроводной связи отображаются только в том случае, если сетевой адаптер MarkNet подключен к устройству или если устройство имеет встроенный Wi-Fi.

- Подключите устройство к компьютеру через порт USB для доступа к Embedded Web Server (EWS).

Примечания

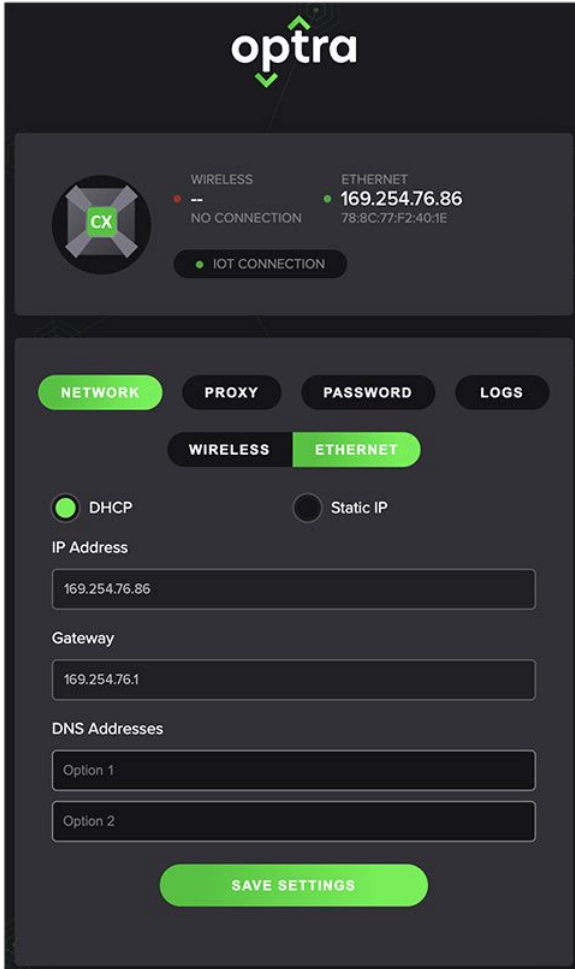
Рекомендуется использовать компьютер под управлением операционной системы Windows 10.

- Откройте веб-браузер и в поле адреса введите 169.254.76.86
- Нажмите **Пароль**, а затем введите серийный номер устройства.

Примечания

13-значный серийный номер указан на передней панели Optra Compute 500/550 или на нижней панели Optra Compute CX1000. Число начинается с 8080.

Соединение Ethernet



The screenshot displays the Optra web interface for configuring network settings. At the top, the 'optra' logo is visible. Below it, a status bar shows 'WIRELESS' with a red dot and 'NO CONNECTION', and 'ETHERNET' with a green dot and the IP address '169.254.76.86'. A 'CX' icon is on the left, and an 'IOT CONNECTION' button is on the right. The main settings area has tabs for 'NETWORK', 'PROXY', 'PASSWORD', and 'LOGS'. Under 'NETWORK', there are sub-tabs for 'WIRELESS' and 'ETHERNET', with 'ETHERNET' being the active tab. Below these, there are radio buttons for 'DHCP' (selected) and 'Static IP'. The 'IP Address' field contains '169.254.76.86'. The 'Gateway' field contains '169.254.76.1'. There are two 'DNS Addresses' fields, 'Option 1' and 'Option 2', both currently empty. A green 'SAVE SETTINGS' button is at the bottom.

optra

WIRELESS
--
NO CONNECTION

ETHERNET
• 169.254.76.86
78:8C:77:F2:40:1E

• IOT CONNECTION

NETWORK PROXY PASSWORD LOGS

WIRELESS ETHERNET

☒ DHCP ☐ Static IP

IP Address

169.254.76.86

Gateway

169.254.76.1

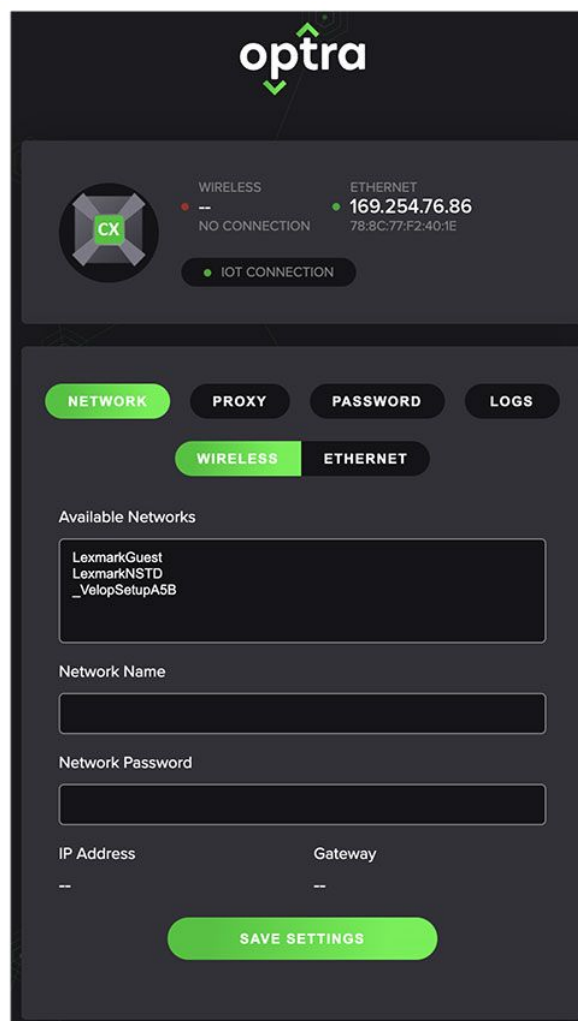
DNS Addresses

Option 1

Option 2

SAVE SETTINGS

Для подключения Wi-Fi



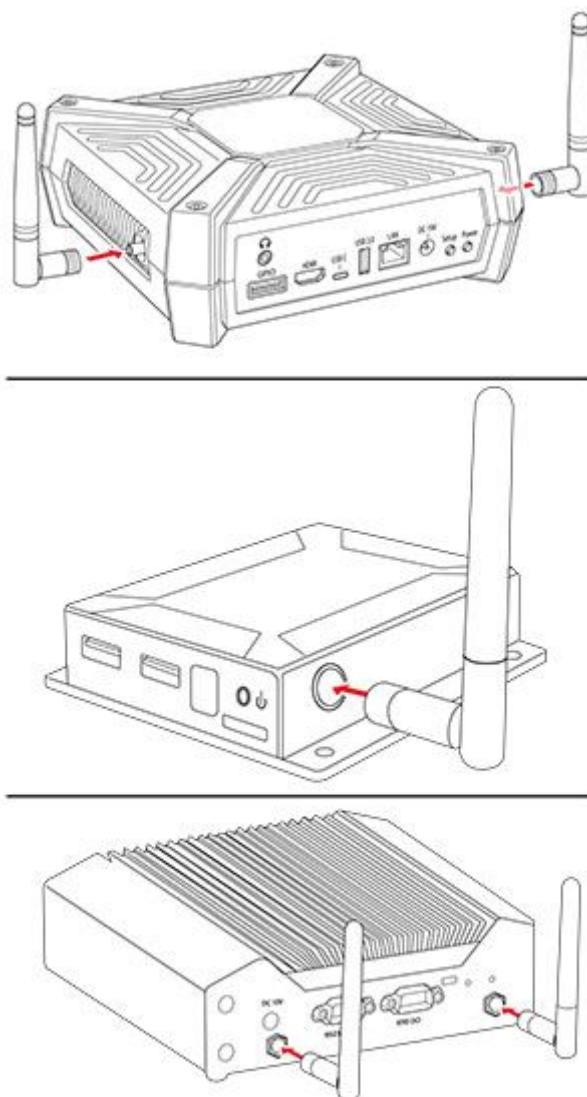
Note: Настройки беспроводной связи отображаются только в том случае, если сетевой адаптер MarkNet подключен к устройству или если устройство имеет встроенный Wi-Fi.

Optra Compute CX2000, Optra VZ1000/VZ5000/VZ5100/VZ6100

Примечания

- Это устройство поддерживает настенный монтаж. Для получения дополнительной информации см. [Монтаж устройства на стене на странице 44](#) прежде чем приступить к настройке устройства.
- Если устройство установлено с портами вниз, держите устройство на месте при выполнении кабельных соединений, чтобы предотвратить его смещение.

1. Подключите антенны к боковым сторонам устройства.



2. Подсоедините кабель питания к устройству, а затем к электрической розетке.



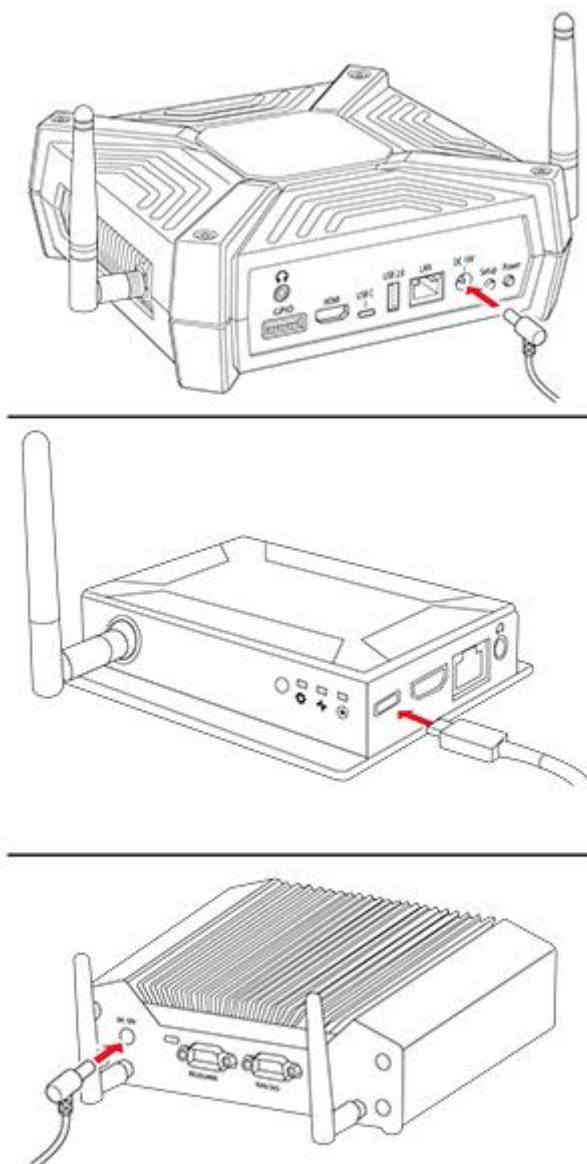
ВНИМАНИЕ — ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

Во избежание возгорания или поражения электрическим током подключайте кабель питания к заземленной электрической розетке с соответствующими характеристиками, доступ к которой не затруднен.



ВНИМАНИЕ — ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ

Во избежание риска пожара или поражения электрическим током убедитесь, что шнур питания полностью вставлен во входное отверстие устройства адаптера питания или в само устройство.



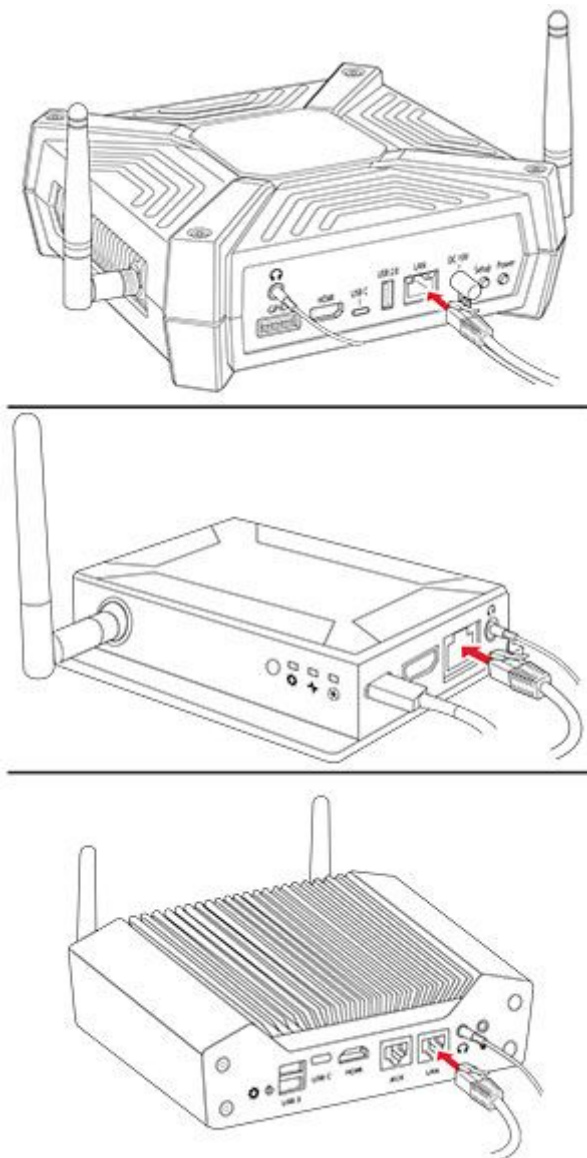
Примечания

- Optra VZ1000 и Optra VZ5000 поддерживают питание через Ethernet, что позволяет питать устройство с помощью кабеля Ethernet вместо источника питания. Чтобы использовать этот режим, убедитесь, что ваша сеть может подавать питание через Ethernet в режиме 30 Вт (PoE+) на устройство. Подключите устройство к локальной сети с помощью кабеля Ethernet, а затем пропустите шаг 3. Храните поставляемый адаптер питания в безопасном месте, если вы хотите использовать его позже.
- Если ваша сеть не поддерживает как минимум PoE+, или если вы не уверены, подключите поставляемый адаптер питания.

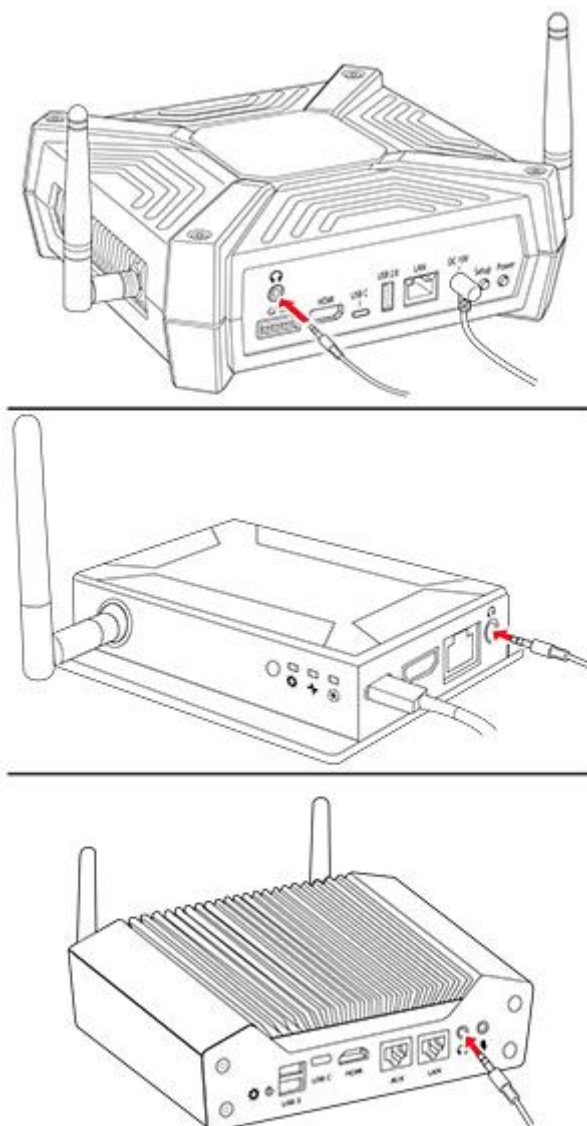
3. Подключите устройство к локальной сети.

Примечания

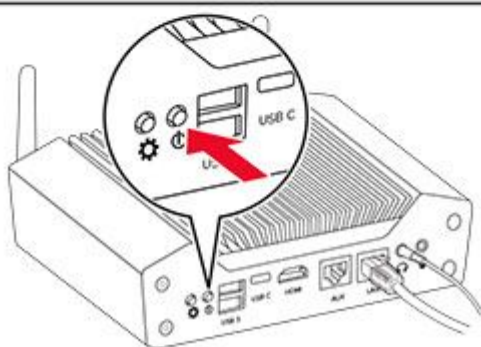
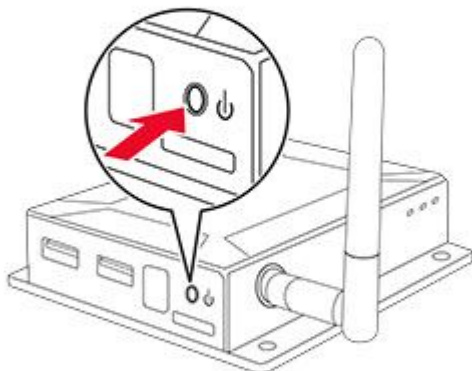
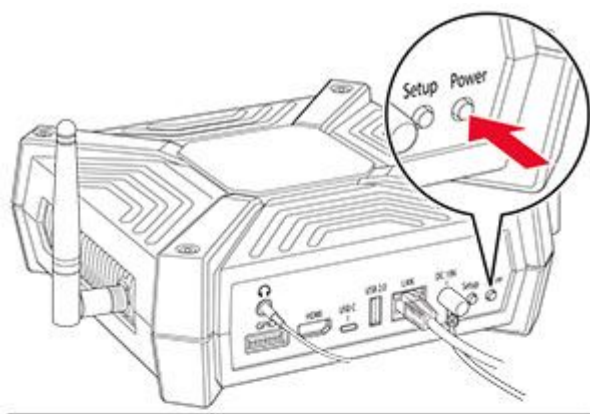
- Это устройство оснащено встроенным модулем Wi-Fi. Если подключено единственное доступное соединение, вставьте кабель Ethernet.
- Пропустите этот шаг, если устройство подключено с помощью Power over Ethernet.



4. При необходимости вставьте наушники или динамик в разъем для наушников.



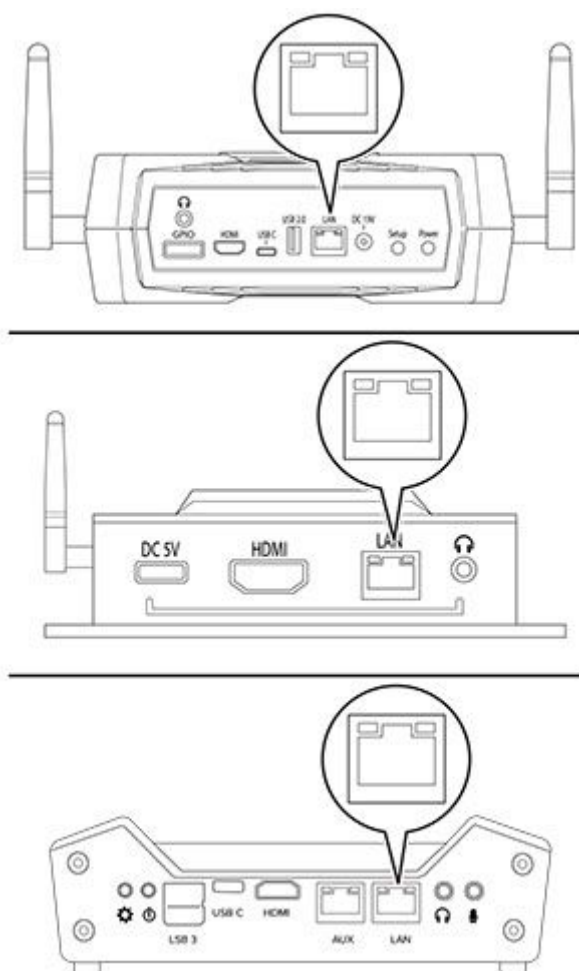
5. Включите устройства.



Примечания

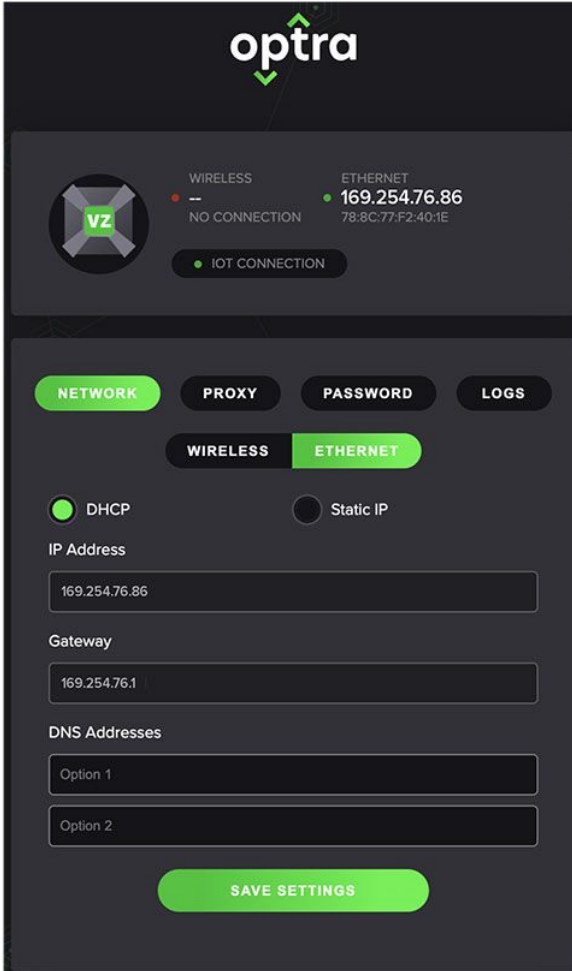
Загорается или начинает мигать индикатор кнопки питания, а индикаторы порта Ethernet мигают, гаснут, а затем снова загораются.

6. Для подключения Ethernet дождитесь быстрого мигания индикатора справа на порту Ethernet.



7. В зависимости от расположения вашей сети может потребоваться настройка сети, прежде чем устройство сможет подключиться к порталу.

Соединение Ethernet



The screenshot displays the Optra web interface for configuring network settings. At the top, the 'optra' logo is visible. Below it, a status bar shows 'WIRELESS' with a red dot and 'NO CONNECTION', and 'ETHERNET' with a green dot and the IP address '169.254.76.86' and MAC address '78:8C:77:F2:40:1E'. A 'VZ' icon is also present. A 'IOT CONNECTION' button is shown. The main settings area has tabs for 'NETWORK', 'PROXY', 'PASSWORD', and 'LOGS'. Under 'NETWORK', there are sub-tabs for 'WIRELESS' and 'ETHERNET'. The 'ETHERNET' tab is active, showing 'DHCP' selected over 'Static IP'. Below this are input fields for 'IP Address' (169.254.76.86), 'Gateway' (169.254.76.1), and 'DNS Addresses' (Option 1 and Option 2). A 'SAVE SETTINGS' button is at the bottom.

optra

WIRELESS
NO CONNECTION

ETHERNET
169.254.76.86
78:8C:77:F2:40:1E

VZ

IOT CONNECTION

NETWORK PROXY PASSWORD LOGS

WIRELESS ETHERNET

☒ DHCP ☐ Static IP

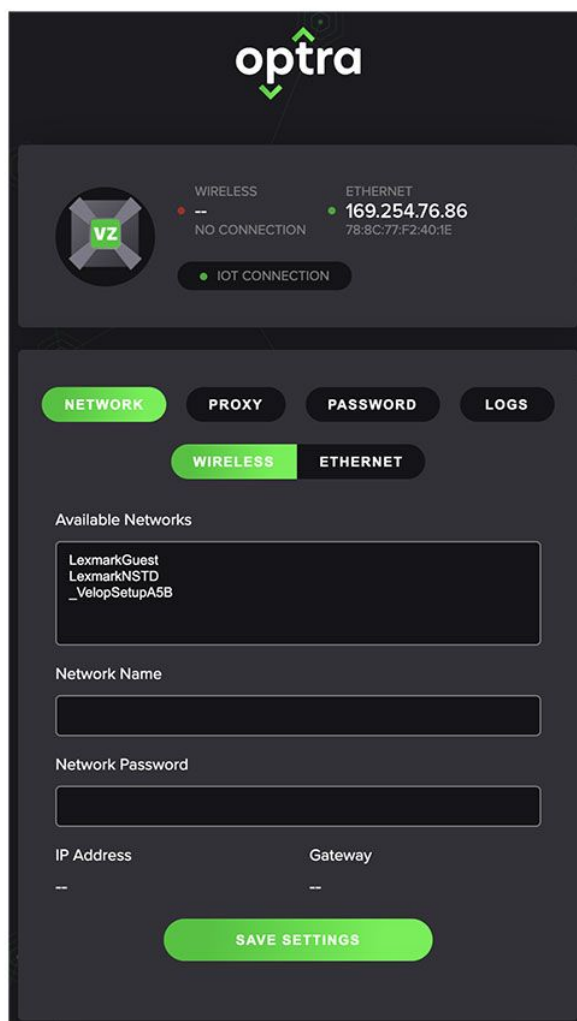
IP Address
169.254.76.86

Gateway
169.254.76.1

DNS Addresses
Option 1
Option 2

SAVE SETTINGS

Для подключения Wi-Fi



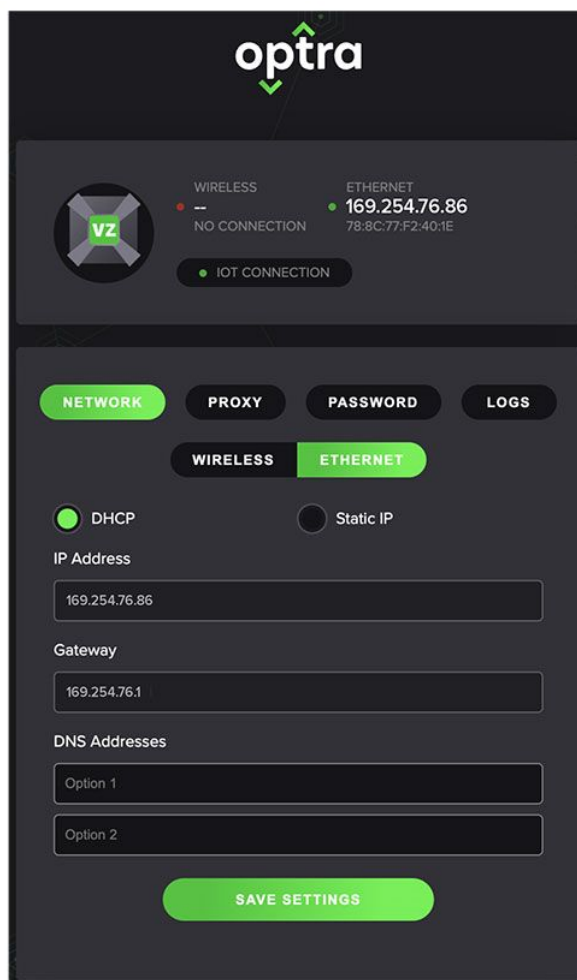
- a. Подключите устройство к компьютеру через порт USB-C для доступа к встроенному веб-серверу.

Note: Рекомендуется использовать компьютер под управлением операционной системы Windows 10.

- b. Откройте веб-браузер и в поле адреса введите 169.254.76.86
c. Нажмите **Пароль**, а затем введите серийный номер устройства.

Note: 13-значный серийный номер указан в нижней части устройства. Число начинается с 8080.

Соединение Ethernet



The screenshot displays the Optra web interface for network configuration. At the top, the 'optra' logo is visible. Below it, a status bar shows 'WIRELESS' with a red 'X' icon and 'NO CONNECTION', and 'ETHERNET' with a green dot icon and the IP address '169.254.76.86' and MAC address '78:8C:77:F2:40:1E'. A 'VZ' icon is also present. A 'IOT CONNECTION' button is shown. The main settings area has tabs for 'NETWORK', 'PROXY', 'PASSWORD', and 'LOGS'. Under 'NETWORK', there are sub-tabs for 'WIRELESS' and 'ETHERNET'. The 'ETHERNET' tab is active, showing 'DHCP' selected over 'Static IP'. Below this, there are input fields for 'IP Address' (169.254.76.86), 'Gateway' (169.254.76.1), and 'DNS Addresses' (Option 1 and Option 2). A 'SAVE SETTINGS' button is at the bottom.

optra

WIRELESS
NO CONNECTION

ETHERNET
169.254.76.86
78:8C:77:F2:40:1E

VZ

IOT CONNECTION

NETWORK PROXY PASSWORD LOGS

WIRELESS ETHERNET

☒ DHCP ☐ Static IP

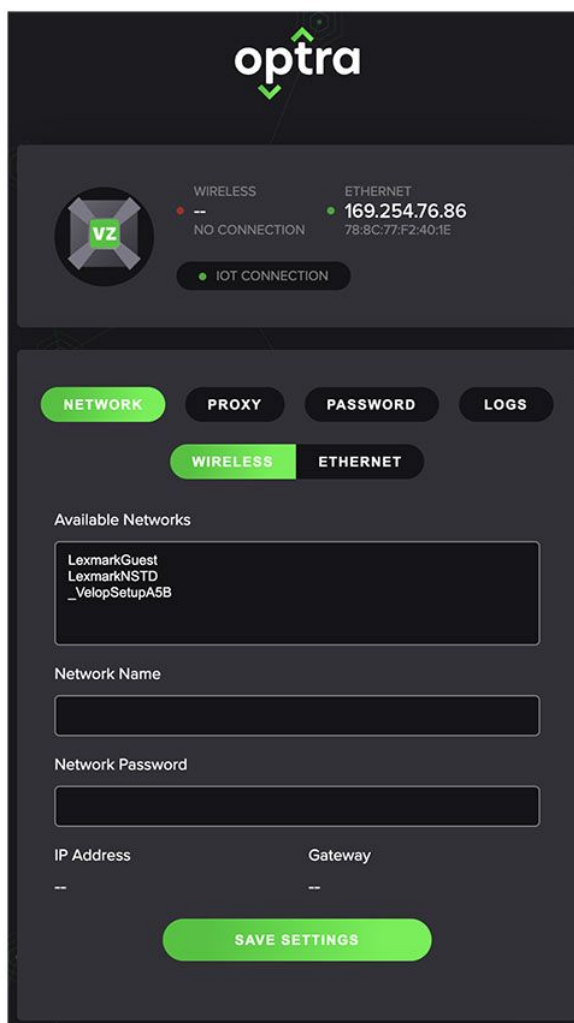
IP Address
169.254.76.86

Gateway
169.254.76.1

DNS Addresses
Option 1
Option 2

SAVE SETTINGS

Для подключения Wi-Fi



Требования к исходящей сети

Для правильной работы устройству необходим доступ к следующим URL-адресам и портам.

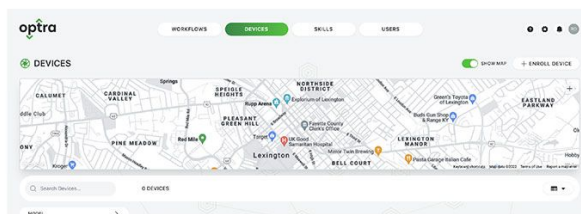
Требования	URL	Порт
Центр Интернета вещей Azure	optra-release.azure-devices.net	443
Служба подготовки устройств Azure	global.azure-devices-provisioning.net	443
Реестр контейнеров Microsoft	mcr.microsoft.com	443
Реестр контейнеров Azure	optrarelease.azurecr.io	443
Скачать изображение реестра контейнеров Azure из хранилища blob	*.blob.core.windows.net	443
Загрузить встроенное ПО при обновлении	bucket.optra.com	443
Служба загрузки журнала приложений для удаленной диагностики	logsene-journald-receiver.sematext.com	443

Требования	URL	Порт
Протокол сетевого времени	time1.google.com	443
Протокол сетевого времени	time2.google.com	443
Протокол сетевого времени	time3.google.com	443
Протокол сетевого времени	time4.google.com	443
Веб-интерфейс Optra Skills	*.optra.io	443

Использование портала Optra

Регистрация устройства в Optra Portal

1. Откройте веб-браузер и в адресной строке введите <https://portal.optra.com>
2. Войдите или создайте учетную запись.
3. Перейдите на вкладку **DEVICES (УСТРОЙСТВА)**, а затем нажмите **ENROLL DEVICE (ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО)**.



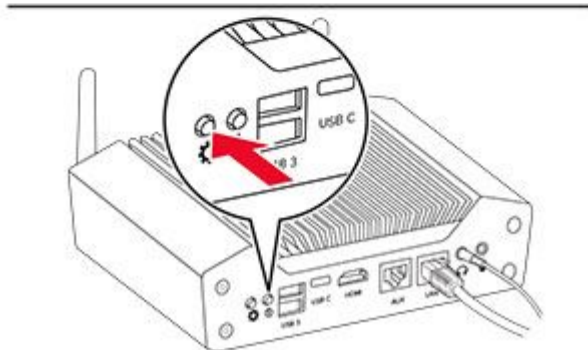
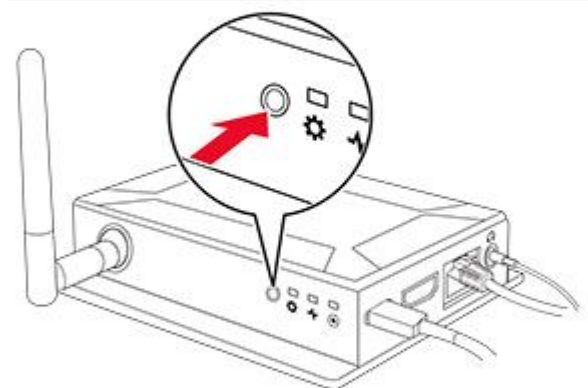
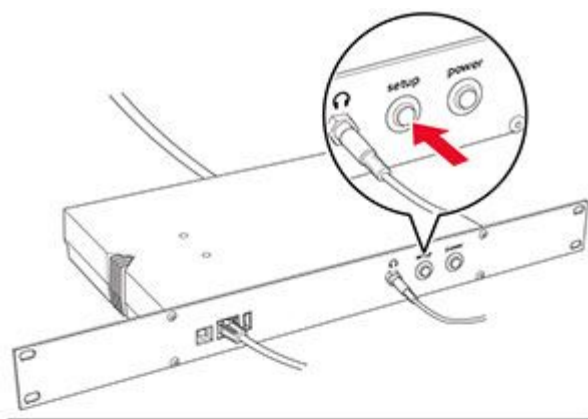
4. Введите серийный номер устройства.

Note: 13-значный серийный номер можно найти на передней или нижней панели устройства. Все начинается с 8080.

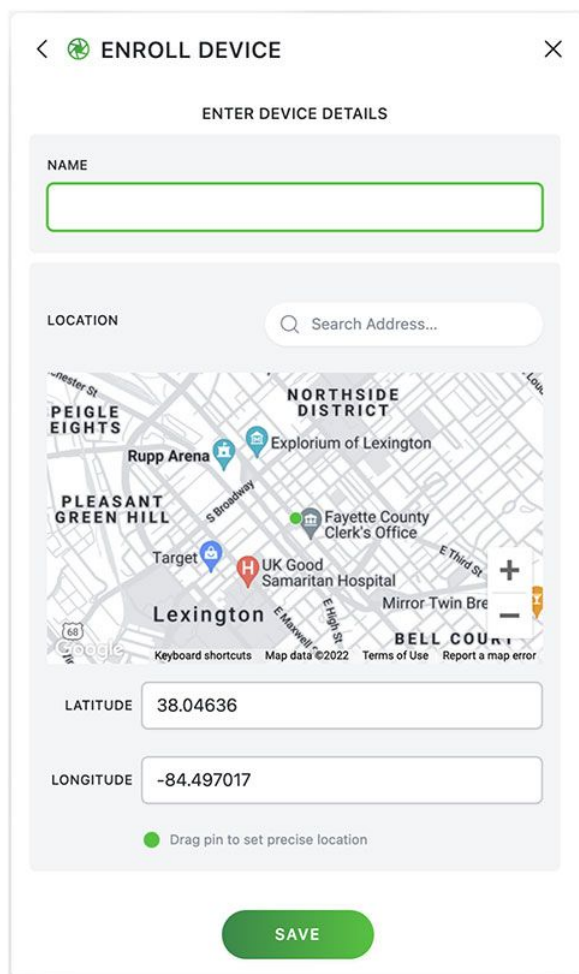
The screenshot shows the 'ENROLL DEVICE' form. At the top left is a green circular icon with a plus sign. To its right is the text 'ENROLL DEVICE'. Further right is a 'BULK UPLOAD' button with a close icon. Below this is a section titled 'DEVICE SERIAL NUMBER' with a large text input field. Under the input field is a link that says 'Have an RMA Number?'. At the bottom of the form is a large green 'NEXT' button.

5. На устройстве нажмите и удерживайте кнопку настройки.

Note: Во время регистрации устройства мигает кнопка настройки или ее индикатор.



6. Назначьте имя устройству, а затем введите местоположение, чтобы устройство появилось на карте.



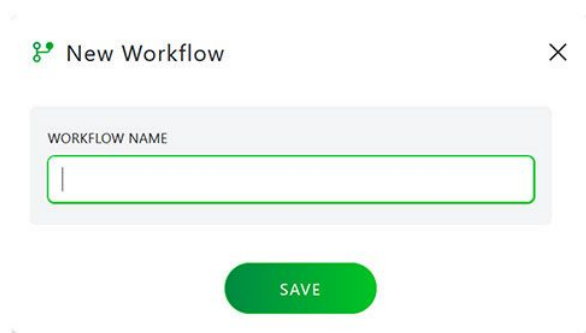
7. Нажмите кнопку **SAVE (СОХРАНИТЬ)**.

Добавление рабочих процессов и развертывание навыков

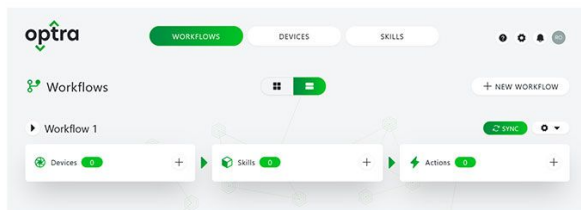
1. На портале Optra откройте вкладку **WORKFLOWS (РАБОЧИЕ ПОТОКИ)**, а затем нажмите **NEW WORKFLOW (НОВЫЙ РАБОЧИЙ ПОТОК)**.



2. Введите название рабочего процесса и нажмите **SAVE (СОХРАНИТЬ)**.



3. Добавьте устройство, навык и действие в рабочий процесс.



Note: Вы также можете загрузить конфигурацию навыков.

4. В правом верхнем углу экрана щелкните **SYNC (СИНХРОНИЗАЦИЯ)**, чтобы развернуть и запустить рабочий процесс на вашем устройстве.

Note: Вы также можете копировать и удалять рабочий процесс. Чтобы удалить рабочий процесс, щелкните **Настроить > Удалить**.

Поиск и устранение неисправностей

Невозможно подключиться к portalу

Попробуйте выполнить одно или несколько из следующих действий:

- Проверьте сетевое подключение принтера.
- Убедитесь, что все кабели надежно подключены.
- Проверьте, совместим ли ваш браузер.
 - Используйте последнюю версию Apple Safari, Google Chrome™ или Mozilla Firefox.
- Проверьте правильность учетных данных пользователя.
- Убедитесь, что адрес электронной почты учетной записи связан с вашей организацией на портале Optra.
 - Для получения дополнительной информации обратитесь к администратору или лицу, создавшему учетную запись организации.
- Соответствующая информация об отладке содержится в журналах устройств.
 - Во вкладке DEVICES (УСТРОЙСТВА) выберите имя устройства, а на странице CONFIGURE DEVICE (СКОНФИГУРИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО) щелкните **VIEW LOGS (ПРОСМОТРЕТЬ ЖУРНАЛЫ)**.

Контактную информацию службы поддержки можно найти на сайте www.optra.com.

Невозможно зарегистрировать устройство

Попробуйте выполнить одно или несколько из следующих действий:

- Убедитесь в том, что устройство включено.
- Убедитесь, что все кабели надежно подключены.
- Проверьте сетевое подключение принтера.
- Дождитесь мигания индикаторов, прежде чем продолжить регистрацию устройства.
- Проверьте, совместим ли ваш браузер.
 - Используйте последнюю версию Apple Safari, Google Chrome™ или Mozilla Firefox.
- Проверьте правильность учетных данных пользователя.
- Убедитесь, что введен правильный серийный номер устройства.
- Убедитесь, что устройство находится в состоянии включения.
 - Нажмите и удерживайте кнопку настройки в течение пяти секунд после запуска устройства.
- Убедитесь, что устройство ранее не зарегистрировано.
 -
- Контактную информацию службы поддержки можно найти на сайте www.optra.com.

Невозможно развернуть навык

Попробуйте выполнить одно или несколько из следующих действий:

- Убедитесь, что все кабели надежно подключены.
- Проверьте сетевое подключение принтера.
- Убедитесь, что устройство находится в сети и отвечает на сетевые запросы.
 - На вкладке УСТРОЙСТВА установите флажок рядом с именем устройства и нажмите **PING**. Затем выберите имя устройства и на странице CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРАЦИЯ УСТРОЙСТВА) нажмите **VIEW LOGS (ПРОСМОТР ЖУРНАЛОВ)**.
- Обязательно добавьте в рабочий процесс хотя бы одно устройство и один навык.
- Убедитесь, что рабочий процесс синхронизирован.
 - На вкладке WORKFLOWS (РАБОЧИЕ ПОТОКИ) нажмите **СИНХРОНИЗАЦИЯ (SYNC)**.
- Убедитесь, что хранилище устройства не заполнено.
 - На вкладке DEVICES (УСТРОЙСТВА) просмотрите уровень использования диска устройства в столбце Disk (Диск).
- Убедитесь, что предоставлена вся необходимая информация о конфигурации навыка и что навык включен.
- Просмотрите журналы устройства для получения соответствующей информации об отладке.
 - Во вкладке DEVICES (УСТРОЙСТВА) выберите имя устройства, а на странице CONFIGURE DEVICE (СКОНФИГУРИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО) щелкните **VIEW LOGS (ПРОСМОТРЕТЬ ЖУРНАЛЫ)**.

Контактную информацию службы поддержки можно найти на сайте www.optra.com.

Дополнительная настройка

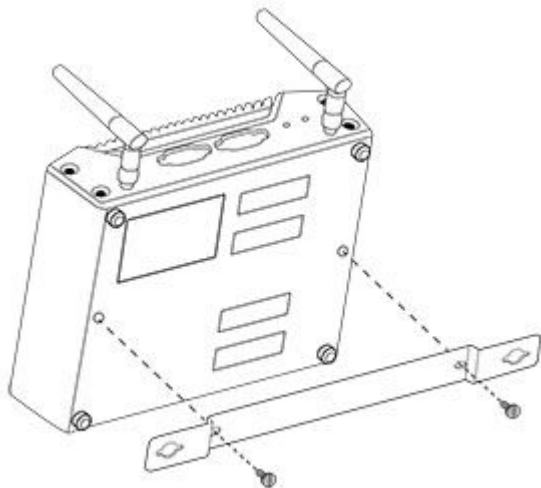
Монтаж устройства на стене

Note: Эти инструкции применимы только к Optra Compute CX1000/CX2000 и Optra VZ1000/VZ5000/VZ5100/VZ6100.

1. Выберите место на стене внутри здания, на котором необходимо установить устройство.

Note: Убедитесь, что вокруг устройства имеется свободное пространство.

2. Для Optra VZ5100/VZ6100 установите монтажный кронштейн на устройство.
 - а. С помощью отвертки T-10 Torx выверните два центральных винта в нижней части устройства.
 - б. Совместите прорези на монтажном кронштейне с отверстиями на устройстве, а затем установите винты.

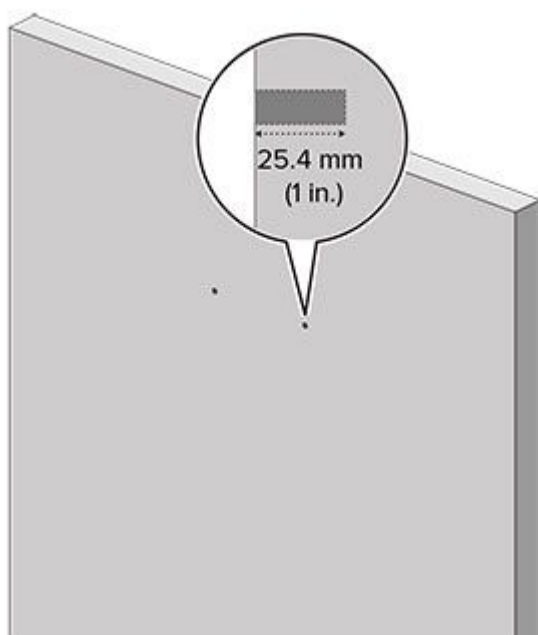


Note: Кронштейн должен быть правильно ориентирован, чтобы обеспечить зазор для резиновых прокладок на дне устройства.

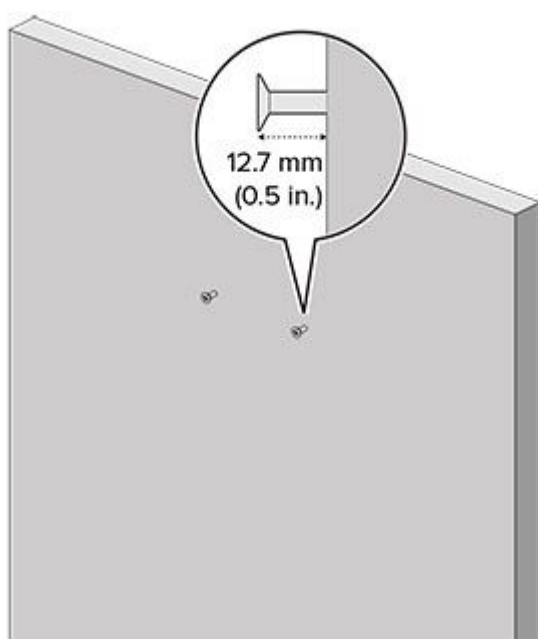
3. Прижмите устройство к стене, а затем отметьте два отверстия на стене, соответствующие отверстиям на устройстве.

Note: Для Optra Compute CX2000 можно также установить устройство с помощью четырех угловых отверстий. Для этих отверстий требуются винты No 4 или M4.

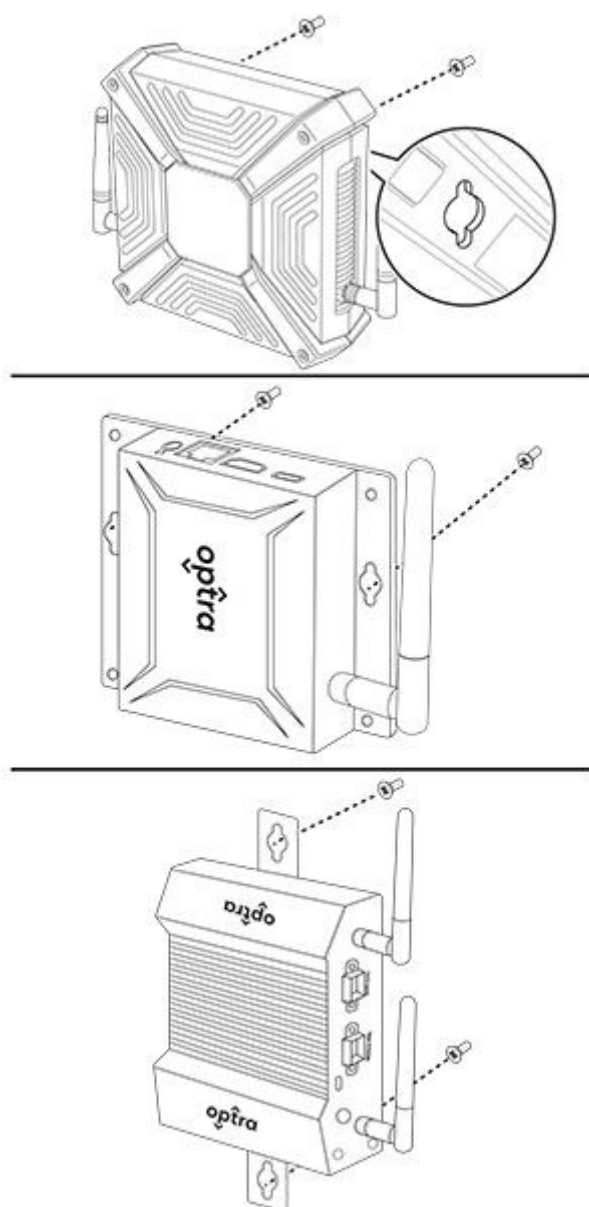
4. Просверлите отверстия глубиной около дюйма в отметках на стене.



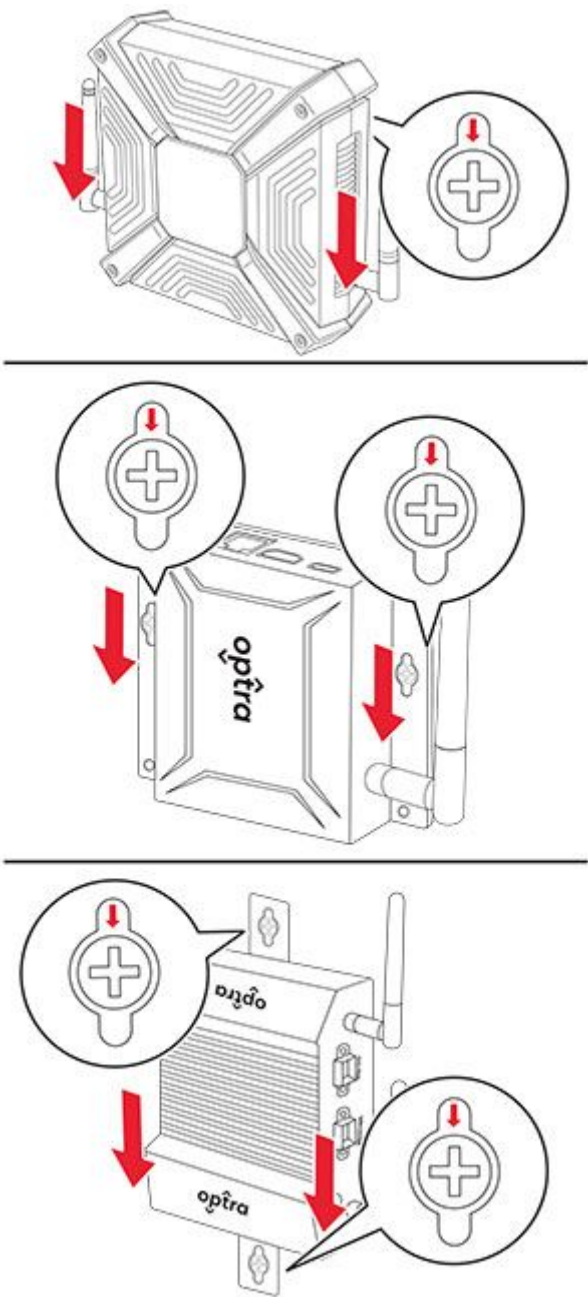
5. Установите в отверстия стандартные деревянные винты No 6 длиной 1,5 дюйма, оставив выступающие винты примерно на полдюйма. Для Optra Compute CX2000 используйте стандартные деревянные винты No 4.



6. Совместите отверстия в основании устройства с головками винтов. Надавите на устройство до тех пор, пока резиновые прокладки не коснутся стенки.



7. Сдвиньте устройство вниз до тех пор, пока винты не зафиксируются в вертикальных пазах.



Уведомления

Сведения о продукте

Наименование устройства:

Optrax Compute 500, Optrax Compute 550, Optrax Compute CX1000, Optrax Compute CX2000; Optrax VZ1000, Optrax VZ5000, Optrax VZ5100, Optrax VZ6100

Тип устройства:

8080

Модели:

001, 002, 003, 004

Примечание к выпуску

Примечание к выпуску

Август 2025 г.

Следующий текст не применим в странах, где такие положения противоречат местному законодательству: КОРПОРАЦИЯ LEXMARK INTERNATIONAL ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ДАННОЕ ИЗДАНИЕ НА УСЛОВИЯХ "КАК ЕСТЬ" И НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ) ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ДРУГИХ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. В некоторых юрисдикциях запрещено исключение гарантий, выраженных или подразумеваемых в определенных сделках; следовательно, данное заявление может не применяться к вам.

Данная публикация может содержать технические неточности или опечатки. Информация периодически обновляется; эти изменения будут внесены в последующие издания. Улучшения или изменения в продуктах или программном обеспечении могут быть внесены в любое время.

Упоминание в этом документе изделий, программ или услуг не означает, что изготовитель намерен поставлять их во все страны, в которых он осуществляет свою деятельность. Ссылки на изделие, программу или услугу не означают и не подразумевают, что может использоваться только это изделие, программа или услуга. Вместо них можно использовать любые функционально эквивалентные изделия, программы или услуги, использование которых не нарушает существующих прав на интеллектуальную собственность. Ответственность за оценку и проверку работоспособности данного изделия совместно с другими изделиями, программами и услугами, возлагается на пользователя, если иное явно не указано изготовителем.

Для получения технической поддержки Lexmark перейдите по адресу <https://support.lexmark.com>.

Для получения информации о политике конфиденциальности Lexmark, регулирующей использование настоящего продукта, перейдите по адресу www.lexmark.com/privacy.

© 2020 Lexmark International, Inc.

С сохранением всех прав.

Товарные знаки

Наименование Lexmark и логотип Lexmark и MarkNet являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Lexmark International в США и/или других странах. Google Chrome является товарным знаком Google LLC.

Microsoft Edge и Windows являются товарными знаками группы компаний Microsoft.

Apple and Safari are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Другие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

Инструкция по обращению с отходами электрического и электронного оборудования (WEEE)



Логотип WEEE обозначает специальные программы и процедуры утилизации электронных изделий в странах Европейского союза. Мы призываем пользователей возвращать изделия для утилизации.

Для получения дополнительной информации о способах утилизации перейдите на web-узел корпорации Lexmark по адресу www.lexmark.com и уточните номер телефона ближайшего коммерческого представительства.

Литий-ионный аккумулятор



Данный продукт может содержать плоский круглый литий-ионный аккумулятор, извлечение которого должно выполняться только квалифицированным специалистом. Перечеркнутый мусорный контейнер означает, что продукт не следует утилизировать как несортированные отходы — его необходимо отправить в пункт раздельного сбора отходов для утилизации и переработки. В случае извлечения аккумулятора не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. В месте вашего проживания может находиться несколько систем раздельного сбора аккумуляторов, например пункт приема аккумуляторов для утилизации. Раздельный сбор отработанных аккумуляторов обеспечивает надлежащую обработку отходов, включая повторное использование и переработку, а также предотвращает возможное негативное воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Пожалуйста, подходите к утилизации аккумуляторов с должной ответственностью.

Регламент (ЕС) 2023/1542

Данный продукт может содержать плоский круглый литиевый аккумулятор. Эта батарея соответствует требованиям Регламента (ЕС) 2023/1542. На соответствие стандартам указывает маркировка CE:



В этом изделии может быть установлена одна из следующих плоских батарей:

- Модель батареи: Seiko MS621FE
Изготовитель: Seiko Instruments Inc.
Адрес производителя: 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261-8507, Japan (Япония)
- Модель батареи: Panasonic ML621
Изготовитель: Panasonic Energy Co., Ltd.
Адрес производителя: 1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Japan (Япония)
- Модель батареи: FDK ML621
Изготовитель: FDK Corporation
Адрес производителя: Shibaura Crystal Shinagawa, 1-6-41 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8212, Japan (Япония)

Экологическая маркировка упаковки

В соответствии с Постановлением Комиссии 97/129/ЕС и Законодательным декретом 152/2006 на упаковке продукта может быть указан один или несколько из следующих символов.

	Этот символ означает, что для упаковки может использоваться гофрированный картон.
	Этот символ означает, что для упаковки может использоваться негофрированный картон.
	Этот символ означает, что для упаковки может использоваться бумага.

Для получения дополнительной информации перейдите на веб-узел www.lexmark.com/recycle и выберите свою страну или регион. Информацию о доступных программах утилизации упаковки можно найти в сведениях об утилизации устройства.

Утилизация изделий

Утилизация продуктов Lexmark

Note: Устройства, не вошедшие в список программы возврата и утилизации Lexmark, могут быть утилизированы в вашем местном пункте утилизации.

1. Перейдите на сайт www.lexmark.com/recycle.
2. Выберите свою страну или регион.
3. Выберите программу переработки.

Утилизация упаковок Lexmark

Компания Lexmark стремится использовать как можно меньше упаковочных материалов. Компактность упаковки является гарантией того, что транспортировка продуктов Lexmark выполняется эффективно и не вредит окружающей среде. Кроме того, это позволяет уменьшить количество утилизируемых упаковочных материалов. Благодаря такому подходу сокращается выброс парниковых газов, а также обеспечивается экономия электроэнергии и природных ресурсов. Кроме того, в некоторых странах или регионах компания Lexmark организует утилизацию компонентов упаковки. Для получения дополнительной информации перейдите на веб-узел www.lexmark.com/recycle и выберите свою страну или регион. Информацию о доступных программах утилизации упаковки можно найти в сведениях об утилизации устройства. Картонные коробки и компоненты из целлюлозы Lexmark подлежат полной переработке на заводах по утилизации гофрированного картона. Такие заводы могут отсутствовать в вашем регионе. Пластиковые компоненты (такие как пенистые материалы и пакеты), используемые в упаковке Lexmark, пригодны для вторичной переработки в местах, где имеются предприятия по переработке пенистых материалов. Такие заводы могут отсутствовать в вашем регионе.

Уведомления о соответствии стандартам для беспроводных устройств

В данном разделе нормативная информация, которая относится только к беспроводным моделям. Если вы сомневаетесь в том, является ли ваша модель беспроводной, обратитесь к *Руководству пользователя* по адресу <https://portal.optra.com/help>.

Уведомление о модульном компоненте

Беспроводные модели содержат следующие модульные компоненты:
AzureWave Technologies, Inc. Модель: AW-CM276NF; FCC ID (Идентификационный номер Федеральной комиссии США по связи): TLZ-CM276NF; IC: 6100A-CM276NF
Чтобы определить, какие модульные компоненты установлены в вашей конкретной модели, см. маркировку на самом устройстве.

Воздействие радиочастотного излучения

Мощность излучения данного устройства существенно ниже ограничений FCC и других нормативных агентств по радиочастотному излучению. В соответствии с требованиями FCC и других нормативных агентств по дозе радиочастотного облучения расстояние между антенной данного устройства и человеком должно быть не менее 20 см (8 дюймов).

Соответствие директивам Европейского сообщества (ЕС)

Данное устройство соответствует требованиям по безопасности директив Совета ЕС 2014/53/EU по сближению и согласованию законов стран-участников относительно радиооборудования.

Производитель данного изделия: Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, KY, 40550 USA (США). Уполномоченный представитель в ЕЭЗ/ЕС: Lexmark International Technology Hungária Kft., 8 Lechner Ödön fasor, Millennium Tower III, 1095 Budapest HUNGARY (Венгрия). Электронная почта: EU-Product-Safety@lexmark.com. Импортёр ЕЭЗ/ЕС: Lexmark International Technology S.à.r.l. 20, Route de Pré-Bois, ICC Building, Bloc A, CH-1215 Genève, Switzerland (Швейцария). Заявление о соответствии требованиям директив может быть предоставлено авторизованным представителем по запросу, а также доступно на веб-странице www.lexmark.com/en_us/about/regulatory-compliance/european-union-declaration-of-conformity.html.

На соответствие стандартам указывает маркировка CE:



Ограничения

Данное радиооборудование предназначено для использования в помещениях. Использование вне помещения запрещено. Данное ограничение распространяется на все перечисленные ниже страны:

Австрия	Бельгия	Болгария	Китай	Кипр	Чехия	Германия	Дания	Эстония
Греция	Испания	Финляндия	Франция	Хорватия	Венгрия	Ирландия	Исландия	Италия
Лихтенштейн	Латвия	Люксембург	Литва	Мальта	Нидерланды	Норвегия	Польша	Португалия
Румыния	Швеция	Словения	Словакия	Турция	Великобритания (Северная Ирландия)			

Заявление ЕС и других стран о рабочем частотном диапазоне радиопередающих устройств и максимально допустимой РЧ-мощности

Данное радиоустройство работает в частотных диапазонах 2,4 ГГц (2,412–2,472 ГГц в ЕС) или 5 ГГц (5,15–5,35, 5,47–5,725 ГГц в ЕС). Максимальная выходная мощность (ЭИИМ) передатчика, включая антенное усиление, ≤ 20 дБм в обоих диапазонах.

Информация для нескольких моделей

Следующая информация относится только к моделям 500, 550, CX1000, VZ1000, VZ5000, VZ5100 и VZ6100.

Соответствие директивам Европейского сообщества (ЕС)

Данное устройство соответствует требованиям безопасности директив Совета ЕС 2014/30/EU, 2014/35/EU и 2011/65/EU с учетом изменений и дополнений (EU) 2015/863 о приближении и согласовании законов стран-участников относительно электромагнитной совместимости и безопасности электрического оборудования, предназначенного для использования в указанном диапазоне напряжений, а также относительно ограничения концентрации вредных веществ для электрического и электронного оборудования.

Производитель данного изделия: Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, KY, 40550 USA (США). Уполномоченный представитель в ЕЭЗ/ЕС: Lexmark International Technology Hungária Kft., 8 Lechner Ödön fasor, Millennium Tower III, 1095 Budapest HUNGARY (Венгрия). Электронная почта: EU-Product-Safety@lexmark.com. Импортёр ЕЭЗ/ЕС: Lexmark International Technology S.à.r.l. 20, Route de Pré-Bois, ICC Building, Bloc A, CH-1215 Genève, Switzerland (Швейцария). Заявление о соответствии требованиям директив может быть предоставлено авторизованным представителем по запросу, а также доступно на веб-странице www.lexmark.com/en_us/about/regulatory-compliance/european-union-declaration-of-conformity.html.

Данное изделие соответствует ограничениям на оборудование класса А EN 55032 и требованиям по технике безопасности EN 62368-1.

Уведомление о радиопомехах

Предупреждение

Данное устройство соответствует требованиям к излучению для оборудования класса А, которые содержит стандарт EN 55032, а также требованиям к помехоустойчивости, которые содержит стандарт EN 55035. Данное устройство не предназначено для использования в жилых помещениях/зданиях. Данное устройство относится к устройствам класса А. В жилых помещениях данное устройство может быть причиной радиопомех. В этом случае пользователю следует принять надлежащие меры.

Информация для конкретной модели

Приведенная ниже информация применима только к модели CX2000.

Постановление Комиссии (ЕС) 2023/826

В рамках этого постановления производители обязаны публиковать информацию о режимах выключения и режимах ожидания сети (режимах «сна») продуктов, включая доступные сетевые соединения, энергопотребление в спящем режиме для каждого соединения и время ожидания в спящем режиме по умолчанию.

Для просмотра заявлений Lexmark о режимах сна посетите веб-сайт https://www.lexmark.com/en_us/about/regulatory-compliance/EU_2023_826.html.

Соответствие директивам Европейского сообщества (ЕС)

Данное устройство соответствует требованиям безопасности директив Совета ЕС 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC и 2011/65/EU с учетом изменений и дополнений (EU) 2015/863 о приближении и согласовании законов стран-участников относительно электромагнитной совместимости и безопасности электрического оборудования, предназначенного для использования в указанном диапазоне напряжений, экологизации энергопотребляющих устройств и ограничения концентрации вредных веществ для электрического и электронного оборудования.

Производитель данного изделия: Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, KY, 40550 USA (США). Уполномоченный представитель в ЕЭЗ/ЕС: Lexmark International Technology Hungária Kft., 8 Lechner Ödön fasor, Millennium Tower III, 1095 Budapest HUNGARY (Венгрия). Электронная почта: EU-Product-Safety@lexmark.com. Импортёр ЕЭЗ/ЕС: Lexmark International Technology S.à.r.l. 20, Route de Pré-Bois, ICC Building, Bloc A, CH-1215 Genève, Switzerland (Швейцария). Заявление о соответствии требованиям директив может быть предоставлено авторизованным представителем по запросу, а также доступно на веб-странице www.lexmark.com/en_us/about/regulatory-compliance/european-union-declaration-of-conformity.html.

Данное изделие соответствует ограничениям на оборудование класса В EN 55032 и требованиям по технике безопасности EN 62368-1.

Руководство пользователя